

Алергія на лікарства (Uczulenja na leki)

Вибери в списку ліки які викликають алергічну реакцію (наприклад: анафілактичний шок, кропивниця) або викликав інші небажані реакції, які унеможливлюють подальше застосування ліків. Якщо в списку немає препарату на який ви маєте алергію, допиши назву (друкованими буквами)

На пoniжszej liście leków zaznacz jeśli któryś z nich wywołał u Ciebie reakcję alergiczną (np. wstrząs anafilaktyczny, pokrzywka) bądź spowodował wystąpienie innych objawów niepożądanych, które uniemożliwiły dalsze stosowanie leku. Jeśli na liście nie ma leku, na który jesteś uczulony dopisz jego nazwę wyraźnie.

Антибіотики: (Antybiotyki)

- пеніциліновий шок (penicyliny wstrząs)
- пеніцилінові висипання (penicyliny wysypka)
- клоксацилін (kloksacylina)
- тикарцинол / тикарцилін з клавулановою кислотою (tykarcylina/tykarcylina z kwasem klawulanowym)
- ампіцилін (ampicylina)
- амоксицилін (amoksycylina)
- амоксицилін з клавулановою кислотою (amoksycylina z kwasem klawulanowym)
- ампіцилін із сульбактамом (ampicylina z sulfaktatem)
- піперацилін з тазобактамом (piperacylina z tazobaktatem)
- цефалоспорини: цефазолін, цефадроксил, цефуроксим, цефаклор, цефттриаксон, цефотаксим, цефіксим, цефепім, цефтазидим, цефоперазон із сульбактамом, цефтазолам з тазобактамом, цефтаролін (cefalosporyny: cefazolina, cefadroksyl, cefuroksym, cefaklor, ceftriakson, cefotaksym, cefiksym, cefepim, ceftazydym, cefoperazon z sulfaktatem, ceftazolam z tazobaktatem, ceftarolina)
- доксициклін (doksycykлина)
- лаймциклін (limecyklin)
- тетрациклін, тигециклін (tetracyklin, tygecyklin)
- еритроміцин (erytromycyna)
- кларитроміцин (klarytromycyna)
- азитроміцин (azytromycyna)
- кліндаміцин (klindamycyna)
- лінкоміцин (linkomycyna)
- рокситроміцин (roksytromycyna)
- спіраміцин (spiramycyna)
- гентаміцин (gentamycyna)
- амікацин (amikacyna)
- тобраміцин (tobramycyna)
- неоміцин (neomycyna)
- тобраміцин (tobramycyna)
- цiproфлоксацин (ciprofloksacyna)
- норфлоксацин (norfloksacyna)
- левофлоксацин (lewofloksacyna)
- офлоксацин (ofloksacyna)
- моксифлоксацин (moksifloksacyna)
- перфлоксацин (perfloksacyna)
- імпенем, меропенем, ертапенем (impenem, megopenem, ertapenem)
- лінезолід (linezolid)
- ванкоміцин (wankomycyna)
- левоміцетин (chloramfenikol)
- колістин (kolistyna)
- метронідазол (metronidazol)
- тинідазол (tynidazol)
- фофсоміцин (fofsomycyna)
- фуразидин, нітроfurantоїн, (furazydyna, nitrofurantoina)
- ніфуроксазид (nifuroksazyd)
- рифаксимін (rifaksymina)
- рифаміпцин (ryfampicyna)
- триметоприм із сульфаметоксазолом (trimetoprim z sulfametoksazolem)
- тейкопланін (teikoplanina)
- нітроксолін (teikoplanina)

Знеболюючі: (Leki przeciwbólowe)

- парацетамол (paracetamol)
- ацетилсаліцилова кислота (kwas acetylosalicylowy)
- піралгіна (pyralgina)
- нестероїдні протизапальні засоби: ібuproфен, кетопрофен, декскетопорофен, диклофенак, німесулід, мелоксикам, целекоксиб, еторикоксиб, піроксикам (niesteroidowe leki przecizwzapalne: ibuprofen, ketoprofen deksketotorofen, diklofenak, nimesulid, meloksykam, celekoksyb, etorykoksyb, piroksykam)
- трамадол (tramadol)
- кодеїн (kodeina)
- морфін, оксикодон, бупренорфін, фентаніл та похідні: реміфентаніл, суфентаніл, петидин, метадон, пентазоцин, налбуфін, тапентадол (morphina, oksykodon, buprenorfina, fentanyl i pochodne: remifentanyl, sufentanyl petydyna, metadon, pentazocyna, nalbufina, tapentadol)
- інший:... (inne:....)

Решта:

- антигіпертензивні препарати - АПФ, наприклад, раміприл, зофеноприл, периндоприл, лізиноприл, каптоприл, еналаприл (leki na nadciśnienie: ACEI np ramipryl, zofenopryl, periyndopryl, lisinopril, kaptopryl, enalapryl)
- ліки від високого кров'яного тиску, наприклад, амлодипін, лацідипін, лерканідипін, нітрендіпін, фелодипін (leki na nadciśnienie: np. amlodypina, lacydypina, lerkanidypina, nitrendypina, felodypina)
- метформін (metformina)
- інше що: (inne jakie:....)

Алергія: (Alergie:)

Якщо у вас є харчова алергія або непереносимість, поставте прaporець нижче або чітко додайте його.
(Jeśli posiadasz jakieś alergie lub nietolerancje pokarmowe zaznacz poniżej lub dopisz wyraźnie.)

Чи відчували ви коли-небудь анафілактичний шок (важка алергічна реакція, яка вимагає адреналіну)? **ТАК/НІ**

(Czy kiedykolwiek wystąpił u Ciebie wstrząs anafilaktyczny (silna reakcja alergiczna, która wymagała podania adrenaliny)? **ТАК/NIE**)

У мене алергія на: (Jestem uczulony/na na:)

- пилок, трави (pyłki, trawy)
- яечний білок (białko jaja kurzego)
- апахіс (orzeszki ziemne)
- кешью (nerkowce)
- молюски (skorupiaki)
- пил, кліщі (kurz, roztocza)
- білок коров'ячого молока (białko mleka krowiego)
- інший:.... (inne:....)

Хронічні захворювання:

Нижче наведено список найбільш поширених умов. Позначте на ньому свої хронічні захворювання. Якщо вашої хвороби немає в списку, додайте її чітко.

(Schorzenia przewlekłe: Poniżej znajduje się lista najczęściej występujących schorzeń. Zaznacz na niej swoje choroby przewlekłe. Jeśli na liście nie ma Twojej choroby dopisz wyraźnie.)

Захворювання серця та судин: (Choroby serca i naczyń:)

- інфаркт міокарда, ішемічна хвороба серця стабільна / нестабільна (zawał serca, choroba niedokrwienna serca stabilna/niestabilna)
- серцева недостатність (niewydolność serca)
- кардіоміопатія (kardiomiopatia)
- післязапалення серцевого м'яза (stan po zapaleniu mięśnia sercowego)
- гіпертонія (nadciśnienie tętnicze)
- вада клапана: мітральний, аортальний, тристулковий, легеневий (стеноз, регургітація) (wada zastawki: mitralnej, aortalnej, trójdzielnej, płucnej (zwężenie, niedomykalność))
- аритмії: фібриляція передсердь, тріпотіння передсердь, додаткове шлуночкове та надшлуночкове збудження, синдром попереднього збудження, подовжений інтервал QT (LQTS), синдром Бругада, атріовентрикулярна блокада (zaburzenia rytmu serca: migotanie przedsionków, trzepotanie przedsionków, dodatkowe pobudzenie komorowe, nadkomorowe, zespół preekscytacji, wydłużony QT (LQTS), zespół Brugadów, blok przedsionkowo-komorowy)
- атеросклероз (miażdżycy)
- високий рівень холестерину та/або тригліцидів (podwyższony poziom cholesterolu i lub triglicerydów)
- атеросклероз артерій нижніх кінцівок (miażdżycy tętnic kończyn dolnych)
- атеросклероз сонних артерій (miażdżycy tętnic szyjnych)
- легенева емболія (zatorowość płucna)
- тромбоз глибоких вен (zakrzepica żył głębokich)
- легенева гіпертензія (nadciśnienie płucne)
- аневризма аорти (tętniak aorty)
- інсульт (ішемічний / геморагічний) (udar mózgu (niedokrwienny/krwotoczny))
- хронічна венозна недостатність (варикозне розширення вен) (przewlekła niewydolność żylna (żyłaki))
- лімфедема (obrzek limfatyczny)
- інший:... (inne:...)

Захворювання легенів і органів дихання: (Choroby płuc i dróg oddechowych:)

- хронічний гайморит (przewlekłe zapalenie zatok)
- алергічний риніт (alergiczny nieżyt nosa)
- астма (алергічна / неалергічна) (astma (alergiczna/niealergiczna))
- ХОЗЛ (POChP)
- туберкульоз (gruźlica)
- кістозний фіброз (mukowiscydoza)
- емфізема (rozedma)
- бронхоектатична хвороба (rozstrzenie oskrzeli)
- статус після COVID-19 (stan po przebyciu COVID-19)
- інтерстиціальні захворювання легенів (sarkoïdоз) (choroby śródmiąższowe płuc (sarkoidoza))
- пневмоконіоз (pylica)
- обструктивне апнє сну (obturacyjny bezdech senny)
- інший:... (inne:...)

Захворювання травного тракту: (Choroby przewodu pokarmowego:)

- ГЕРХ (GERD)
- розлади стравоходу, наприклад, ахалазія (zaburzenia pracy przełyku np. achalazja)
- гастрит, виразка шлунка (виразки, ерозії) (zapalenie błony śluzowej żołądka, choroba wrzodowa żołądka (wrzody, nadżerki))
- гастрит, спричинений H. pylori (zapalenia żołądka wywołane przez H. pylori)
- цeliакія (celiakia)
- непереносимість лактози (nietolerancja laktozy)
- синдром короткої кишкі (zespół krótkiego jelita)
- синдром подразненого кишечника (zespół jelita drażliwego)
- дивертикули товстої кишки (uchylki jelita grubego)
- виразковий коліт (wrzodziejące zapalenie jelita grubego)
- Хвороба Крона (choroba Leśniowskiego-Crohna)
- минулі шлунково-кишкові кровотечі (krwawienie z przewodu pokarmowego w przeszłości)
- кишкова непрохідність в анамнезі (niedrożność jelit w przeszłości)
- запор (zaparcia)
- геморой (żylaki odbytu)
- анальна тріщина (szczelina odbytu)
- інший:.... (inne:...)

Захворювання підшлункової залози: (Choroby trzustki:)

- хронічний панкреатит (przewlekłe zapalenie trzustki)
- стан після гострого панкреатиту (stan po ostrym zapaleniu trzustki)
- інший:.... (inne:...)

Захворювання печінки та жовчовивідних шляхів: (Choroby wątroby i dróg żółciowych:)

- холецистолітіаз (kamica pęcherzyka żółciowego)
- запалення жовчного міхура (stan zapalny pęcherzyka żółciowego)
- первинний склерозуючий холангіт (pierwotne stwardniające zapalenie dróg żółciowych)
- гепатит А (zapalenie wątroby typu A)
- гепатит Б (zapalenie wątroby typu B)
- гепатит С (zapalenie wątroby typu C)
- аутоімунний гепатит (autoimmunologiczne zapalenie wątroby)
- Хвороба Вільсона (choroba Wilsona)
- гемохроматоз (hemochromatoza)
- порфірія (porfiria)
- ожиріння печінки (stłuszczenie wątroby)
- алкогольна хвороба печінки (alkoholowa choroba wątroby)
- цироз (marskość wątroby)
- тромбоз вен печінки (zakrzepica żył wątroby)
- інший:.... (inne:...)

Захворювання щитовидної та парашитовидних залоз: (Choroby tarczycy i przytarczyc:)

- Гіпотиреоз (niedoczynność tarczycy)
- гіперактивність щитовидної залози (nadczynność tarczycy)
- запалення щитовидної залози (zapalenie tarczycy)
- зоб (bole)
- гіпопаратиреоз (niedoczynność przytarczyc)
- гіперактивність парашитовидних залоз (nadczynność przytarczyc)
- інший:.... (inne:...)

Інші ендокринні захворювання: (Inne schorzenia endokrynologiczne:)

- захворювання гіпофіза, наприклад аденона (choroby przysadki np. gruczolak)
- нецукровий діабет (moczówka prosta)
- недостатність надніркових залоз (хвороба Аддісона) (niedoczynność kory nadnerczy (choroba Addisona))
- Синдром Кушинга (zespół Cushinga)
- гіпоальдостеронізм (hipoaldoesteronizm)
- гіперальдостеронізм (синдром Конна) (hiperaldosteronizm (zespół Conna))
- Синдром полікістозних яєчників (zespół policystycznych jajników)
- інший:.... (inne:...)

Цукровий діабет: (Cukrzyca:)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> тип I (typ I) | <input type="checkbox"/> ожиріння (otyłość) |
| <input type="checkbox"/> тип II (typ II) | <input type="checkbox"/> переддіабет (stan przedcukrzycowy) |
| <input type="checkbox"/> інший:.... (inne:...) | <input type="checkbox"/> дефіцит ваги (niedobór masy ciała) |
| | <input type="checkbox"/> синдром ламкості (zespół kruchosci) |

Захворювання нирок і сечовивідних шляхів: (Choroby nerek i dróg moczowych:)

- хронічні захворювання нирок (ниркова недостатність) (przewlekła choroba nerek (niewydolność nerek))
- камені в нирках (kamica nerkowa)
- повторні інфекції сечовивідних шляхів (zakażenia układu moczowego nawracające)
- розлади сечовипускання: нетримання сечі, позивні (zaburzenia w oddawaniu moczu: nietrzymanie moczu, parcie naglące)
- інші захворювання нирок, наприклад, гломерулонефрит, інтерстиціальний нефрит (inne choroby nerek np. kłębuszków nerkowych, śródmiąższowe zapalenie nerek)
- дефекти нирок і сечовивідних шляхів (wady nerek i dróg moczowych)
- захворювання передміхурової залози (choroby prostaty)
- інший:.... (inne:...)

Хвороби крові: (Choroby krwi:)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> анемія (дефіцит заліза / вітаміну B12 / фолієвої кислоти / іншого) (niedokrwistość (niedobór żelaza/witaminy B12/kwasu foliowego/inna)) | <input type="checkbox"/> справжня поліцитемія (czerwienica prawdziwa) |
| <input type="checkbox"/> гострий мієлоїдний лейкоз (ostra białaczka szpikowa) | <input type="checkbox"/> есенціальна тромбоцитемія (nadpłytkowość samoistna) |
| <input type="checkbox"/> гострий білий лімфобластний (ostra biała limfoblastyczna) | <input type="checkbox"/> фіброз кісткового мозку (włóknienie szpiku) |
| <input type="checkbox"/> хронічний мієлоїдний лейкоз (przewlekła białaczka szpikowa) | <input type="checkbox"/> імунодефіцити (niedobory odporności) |
| <input type="checkbox"/> хронічний лімфолейкоз (przewlekła białaczka limfocytowa) | <input type="checkbox"/> тромбоцитопенія (małopłytkowość) |
| <input type="checkbox"/> лімфома (chłoniak) | <input type="checkbox"/> гемофілія (hemofilia) |
| <input type="checkbox"/> мієлома (szpiczak) | <input type="checkbox"/> хвороба фон Віллебранда (choroba von Willebranda) |
| <input type="checkbox"/> мієлодиспластичний синдром (zespół mielodysplastyczny) | <input type="checkbox"/> гіперкоагуляція – тромбофілія: антифосоліpidний синдром, мутація В.Лейден, дефіцит білків C і S. (nadkrzepliwość- tromobofilie: zespół antyfosolipidowy, mutacja V Leiden, niedobór białka C i S) |
| | <input type="checkbox"/> інший:.... (inne:...) |

Ревматичні захворювання: (Choroby reumatyczne:)

- ревматоїдний артрит (reumatoidalne zapalenia stawów)
- Системний червоний вовчак (toczeń rumieniowaty układowy)
- склеродермія (twardzina)
- антифосфоліпідний синдром (zespoł antyfosfolipidowy)
- поліміозит / дерматоміозит (zapalenia wielomięśniowe/ skórno-mięśniowe)
- фіброміалгія (fibromialgia)
- змішане захворювання сполучної тканини (mieszana choroba tkanki łącznej)
- Синдром Шегрена (zespoł Sjogrena)
- псоріатичний артрит (łuszczycowe zapalenia stawów)
- остеоартроз (choroba zwyrodnieniowa stawów)
- подагра (dna moczanowa)
- остеопороз (osteoporza)
- інший:.... (inne:...)

Захворювання нервової системи: (Choroby układu nerwowego:)

- епілепсія (padaczka)
- розсіяний склероз (stwardnienie rozsiane)
- мігрень (migrena)
- кластерні головні болі (klasterowe bóle głowy)
- головні болі напруги (napięciowe bóle głowy)
- Хвороба Паркінсона (choroba Parkinsona)
- есенціальний тремор (drżenie samoistne)
- Хвороба Альцгеймера (choroba Alzheimera)
- порушення пам'яті/деменція (zaburzenia pamięci/otępienie)
- стан після травми голови (stan po urazie głowy)
- аневризма мозкових артерій (tętniak tętnic mózgowych)
- гідроцефалія (wodogłowie)
- вроджені вади головного і спинного мозку (wrodzone wady mózgu i rdzenia kręgowego)
- церебральний параліч (mózgowe porażenie dziecięce)
- інший:.... (inne:...)

Ортопедичні захворювання: (Schorzenia ortopedyczne:)

- переломи - тут найкраще позначити (złamania)
- дископатія, розділ C / Th / L-S (dyskopatia odc C/Th/L-S)
- сколіоз (skolioza)
- Синдром зап'ястного каналу (zespoł cieśni nadgarstka)
- дегенерація суглобів (zwyrodnienie stawów)
- пошкодження суглобів (uszkodzenie stawów - do zaznaczenia)

Очні захворювання: (Choroby oka:)

- глаукома (jaskra)
- катаракта (zaćma)
- AMD (AMD)
- Синдром Шегрена (zespoł Sjogrena)
- короткозорість (krótkowzroczność)
- далекозорість (nadwzroczność)
- особа з вадами зору (osoba słabowidząca)
- захворювання сітківки ока (choroby siatkówki)
- інший:.... (inne:...)

Розлади слуху: (Choroby słuchu:)

- втрата слуху (niedosłuch)
- Хвороба Меньєра (choroba Meniere'a)
- легке позиційне запаморочення (łagodne położeniowe zawroty głowy)
- стан після пошкодження барабанної перетинки (stan po uszkodzeniu błony bębenkowej)
- воскова пробка (czop woskowinowy)
- інший:.... (inne:...)

Психічні стани: (Schorzenia psychiatryczne:)

- депресія (depresja)
 - біполярний розлад (choroba afektywna dwubiegunowa)
 - шизофренія (schizofrenia)
 - тривожні розлади (zaburzenia lękowe)
 - обсесивно-компульсивний розлад (zaburzenia obsesyjno-kompulsywne)
 - розлади харчування: (zaburzenia odżywiania:)
 - про анорексію (anoreksja)
 - наявність булімії (bulimia)
 - порушення сну (zaburzenia snu)
 - ПТСР (PTSD)
 - спроба самогубства (próby samobójcze)
 - самоушкодження (samookaleczenia)
-
- користувався / використовував психологочну допомогу / психотерапію / консультації психіатра (korzystałem/korzystałam z opieki psychologicznej/ psychoterapii/ konsultacji lekarza psychiatry)

Інфекційні захворювання (в минулому/сьогодні): (Choroby zakaźne (przebyte/obecne)

- кір (odra)
 - паротит (świnka)
 - краснуха (rózyczka)
 - Вітрянка (ospa wietrzna)
 - Зараження вірусом Sars-Cov-2 (zakażenie wirusem Sars-Cov-2)
 - цитомегаловіруска (ЦМВ) інфекція (zakażenie wirusem cytomegalii (CMV))
 - EBV-інфекція (zakażenie wirusem EBV)
 - ВІЛ-інфекція (zakażenie wirusem HIV)
 - СНІД (AIDS)
 - сифіліс (kiła)
- гонорея (rieżączka)
 - ВПЛ-інфекція (zakażenie HPV)
 - кліщовий енцефаліт (odkleszczowe zapalenie mózgu)
 - Хвороба Лайма (borelioza)
 - гепатит А (zapalenie wątroby typu A)
 - гепатит Б (zapalenie wątroby typu B)
 - гепатит С (zapalenie wątroby typu C)
 - Інфекція Clostridium difficile (zakażenie Clostridium difficile)
 - бешиха (róża)

раки: (Choroby nowotworowe:)

- пухлина мозку (nowotwór mózgu)
- рак ока (nowotwór oka)
- рак шкіри (nowotwór skóry)
- меланома (czerniak)
- рак горяні (nowotwór krtani)
- рак легенів (nowotwór płuc)
- рак плеври (nowotwór opłucnej)
- рак шлунка (nowotwór żołądka)
- рак жовчних проток (nowotwór dróg żółciowych)
- рак підшлункової залози (nowotwór trzustki)
- рак печінки (nowotwór wątroby)
- колоректальний рак (nowotwór jelita grubego)
- рак прямої кишки (nowotwór odbytnicy)

- рак яєчників (nowotwór jajnika)
- рак матки (nowotwór macicy)
- рак шийки матки (nowotwór szyjki macicy)
- рак молочної залози (nowotwór piersi)
- рак нирки (nowotwór nerki)
- рак надніркової залози (nowotwór nadnercza)
- рак сечовивідних шляхів (nowotwór dróg moczowych)
- рак сечового mixypa (nowotwór pęcherza moczowego)
- рак простати (nowotwór prostaty)
- рак кісток (nowotwór kości)
- інший:.... (inny:....)

Якщо ви страждаєте на рак, будь ласка, вкажіть нижче, яке лікування ви використовуєте або використовували:

(Jeśli chorujesz na nowotwór zaznacz poniżej jakie leczenie było lub jest u Ciebie stosowane:)

- хірургічне втручання (zabieg operacyjny)
- хіміотерапія (chemioterapia)
- радіотерапія (radioterapia)
- гормонотерапія (hormonoterapia)
- паліативне лікування / хоспіс / клініка лікування болю (leczenie paliatywne/hospicjum/poradnia leczenia bólu)

Xірургічне лікування:

Виберіть зі списку нижче, якщо у вас була операція. Якщо у вас була операція, якої немає в списку, запишіть її.

(Zabiegi operacyjne: Zaznacz z listy poniżej jeśli byłes operowany. Jeśli miałes zabieg operacyjny, który nie znajduje się na liście, dopisz wyraźnie.)

- очі: катаракта / глаукома (oko: zaćma/jaskra)
- пазуха (zatoki)
- мозок (mózg)
- судини - стенти в артеріях: нижніх кінцівок, аорті, сонних, коронарних, мозкових або інших артеріях (naczynia - stenty w tętnicach: kończyn dolnych, aortie, t szyjnych, t. wieńcowych, t. mózgu lub innych)
- стоматологічний (stomatologiczne)
- горло, наприклад, видалення мигдалин (gardła np. usunięcie migdałków)
- гортань (krtan)
- легені (płuca)
- серце, наприклад, заміна клапана, АКШ (коронарне шунтування) (serce np. wymiana zastawek, CABG (pomostowanie aortalno-wieńcowe))
- печінка (wątroba)
- жовчний міхур (pęcherzyk żółciowy)
- підшлункова залоза (trzustka)

- селезінка (śledziona)
- шлунок (żołądek)
- нирки (nerki)
- сечовивідних шляхів (drogi moczowe)
- сечовий міхур (pęcherz moczowy)
- простата (prostata)
- тонка кишка (jelito cienkie)
- товста кишка (jelito grube)
- апендікс (wyrostek robaczkowy)
- задній прохід (odbyt)
- матка (macica)
- яєчники (jajniki)
- баріатрична хірургія (operacja bariatyczna)
- ортопедичні процедури - чоловік на відмітку (zabiegi ortopedyczne)
- видалення шкірних невусів / новоутворень шкіри (usuwanie znamion skórnnych/nowotworów skóry)
- трижа (przepuklina)